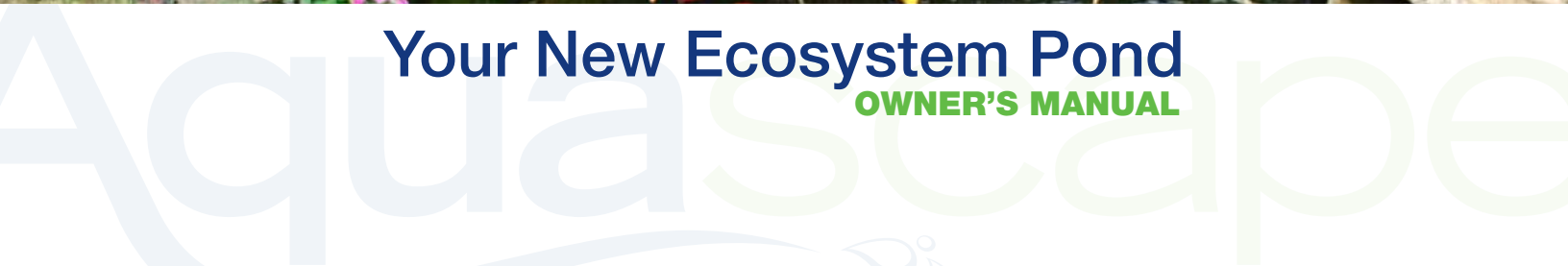




# Your New Ecosystem Pond

**OWNER'S MANUAL**



**WELCOME**



## Welcome to the “Aquascape Lifestyle!”

Congratulations on your new purchase and welcome to the “Aquascape Lifestyle!” This Owner’s Manual provides information and resources to help you be successful with your new pond. My passion for water features developed at a young age, and I would like for you to experience the joy that water features provide. Today more than ever, people need a place where they can escape the stress of the day to unwind. Your new pond is the perfect place to kick back, relax and enjoy the nature in your own backyard. Our helpful manual provides information to ensure your understanding of aquatic plants, pond fish, the mechanics of your pond, and much more.

Enjoy your new pond!

*Greg Wittstock  
‘The Pond Guy’*

Greg Wittstock  
The Pond Guy



<b>YOUR PARADISE. OUR PASSION.®</b> .....	4
<b>COMPONENTS</b> .....	6
<b>HOW IT WORKS</b> .....	8
ADDING <b>PLANTS</b> .....	10
ADDING <b>FISH</b> .....	14
WATER <b>TREATMENTS</b> .....	18
KEEP IT LOOKING <b>BEAUTIFUL</b> .....	24
<b>ENHANCE</b> .....	28
NEW POND OWNERS <b>FAQs</b> .....	32

**YOUR PARADISE.  
OUR PASSION.®**

## We Are Here To Help

Your paradise is truly our passion, and we're committed to making your water gardening experience enjoyable and stress-free. By choosing Aquascape, you can be sure you made the right decision.

The products included in your new pond kit carry some of the best warranties in the industry, and our helpful customer care department is prepared to assist and answer any potential questions you may have.

Rest easy knowing that we are the only pond product manufacturer actually using and installing our products on a daily basis.



☎ US (866) 877-6637 | CAN (866) 766-3426 | [aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)

[aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)

As you begin this journey with your new pond, we would like to be there for you every step of the way, providing assistance whenever necessary. Our educational resources are here to support you and guide you through the process.



**Find Us on Facebook**  
[facebook.com/aquascapeinc](https://facebook.com/aquascapeinc)



**Pondside Monthly E-Newsletter**  
[aquascapeinc.com/pondside-monthly-e-newsletter](https://aquascapeinc.com/pondside-monthly-e-newsletter)



**Follow Us on YouTube**  
[youtube.com/aquascape4](https://youtube.com/aquascape4)



**Be Inspired on Pinterest**  
[pinterest.com/aquascapeinc](https://pinterest.com/aquascapeinc)



**Connect with Us on Twitter**  
[twitter.com/aquascapeinc](https://twitter.com/aquascapeinc)



**Greg Wittstock, The Pond Guy Vlog**  
[youtube.com/gregwittstockthepondguy](https://youtube.com/gregwittstockthepondguy)



# COMPONENTS

- SKIMMER
- BIOFALLS
- POND PUMP
- PIPING
- LINER
- UNDERLAYMENT

## Skimmer

Your new skimmer filter is designed to remove debris from your pond and capture it in your debris net or basket. This component helps to keep your pond clean and clear throughout the year and reduce maintenance. The skimmer also provides a safe place to run your pump, increasing the life of the pump.



## BioFalls®

The BioFalls filter included in your pond kit provides effective biological filtration, keeping your pond looking beautiful all year long. Your BioFalls filter comes complete with filter mats and Aquascape BioBalls™ which provide surface area for bacteria to colonize. The filter also provides an easy way to start your waterfall or stream.



## Pond Pump

Your pond pump provides water movement and circulation. Proper water flow throughout the pond helps to maintain necessary oxygen levels, optimize water quality and minimize maintenance required throughout the year.



See instructions for a full list of products included with your kit  
[aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)

## Piping

The pipe included in your pond kit allows your pump to push the pond water from your skimmer to your BioFalls for effective filtration. Using durable pipe ensures years of trouble-free use and prevents leaks in the plumbing.



## Liner

Your pond liner retains the water in your pond. Your new pond liner takes the worry out of owning a water feature with its 20-year guarantee, ensuring years of trouble-free enjoyment.



## Underlayment

Underlayment is used to protect pond liner from rocks, roots and other sharp objects that may damage your liner. The soft, non-woven geotextile allows for any gasses to escape properly, preventing future issues. This line of defense ensures the safety of your liner year after year.

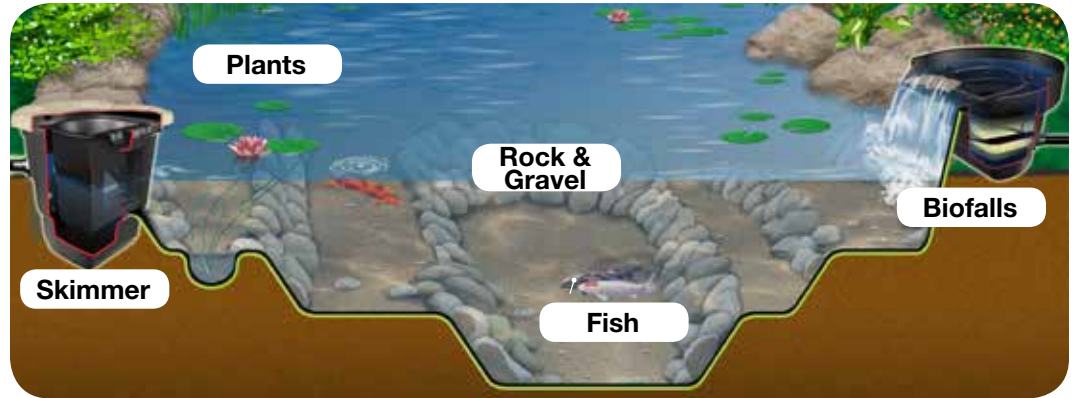


See instructions for a full list of products included with your kit  
☎ US (866) 877-6637 | ☎ CAN (866) 766-3426

## HOW IT WORKS

# The Ecosystem Pond Approach

Your ecosystem pond works with nature, making it simple and easy to keep your new water feature looking beautiful with minimal effort. Creating a well-balanced ecosystem reduces maintenance and supports healthy fish and plants while transforming your backyard into an incredible, all-natural, low-maintenance paradise. In order to have great success with your new pond, it helps to understand the critical role each component plays in the ecosystem.



### **Skimmer (Mechanical filtration)**

Your new skimmer filter removes debris from the pond, providing efficient mechanical filtration and keeping your pond clean and clear.

### **BioFalls® (Biological filtration)**

Biological filtration is provided by your new BioFalls filter. The included BioBalls™ and filter mats provide surface area for bacteria to colonize, maintaining your pond effectively by keeping it clean throughout the year.



## Rocks and Gravel

The rocks and gravel in your new pond play a crucial role in your ecosystem, providing tremendous surface area for beneficial bacteria to grow. Similar to your BioFalls, these bacteria help to break down excess nutrients in the water and dissolved organic debris on the pond floor.

## Water Circulation

Water movement and circulation is another extremely important component to the ecosystem pond approach. Proper water flow throughout the pond maintains necessary oxygen levels, optimizes water quality and minimizes maintenance in your pond.

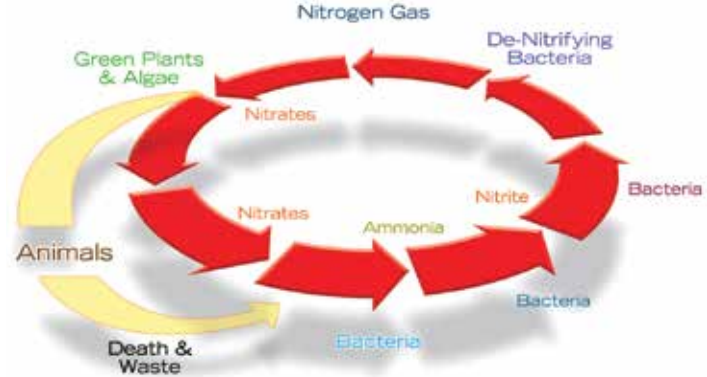
## Fish

Pond fish are an integral part of your ecosystem. Fish minimize algae growth by grazing on excess string algae growing in the pond. In addition, fish waste provides important nutrients for your aquatic plants.

## Aquatic Plants

Aquatic plants are the foundation of every water garden or ecosystem pond. Aquatic plants help balance your entire pond ecosystem, minimizing maintenance and maximizing optimum water conditions. Plants absorb nitrogen, ammonia, nitrates and other minerals that can lead to unsightly water conditions.

## Nitrogen Cycle



As a new pond owner, you may be interested to learn how your new pond functions. Fortunately, you don't need a degree in environmental science to understand this process. The nitrification process, or nitrogen cycle, is a biological process that changes ammonia to less toxic forms of nitrite, and then to a usable form of nitrate. The nitrate is used by your aquatic plants, allowing them to grow and thrive.

The large amount of surface area on the biological filter media, as well as the rocks and gravel, allows for the colonization of beneficial bacteria that are responsible for the nitrification process. Organic debris, uneaten fish food and fish waste will form ammonia as a by-product. Without the nitrogen cycle, ammonia levels would constantly increase, leading to issues with water quality and fish health. Regular addition of beneficial bacteria such as Aquascape Beneficial Bacteria for Ponds helps to support this process.

## ADDING PLANTS

- WHY AQUATIC PLANTS
- WATER LILIES
- MARGINALS
- OXYGENATORS
- FLOATING PLANTS
- PRODUCTS AND TIPS

## Why Aquatic Plants?

You may be asking yourself, “Do I really need to add plants to my pond?” The answer is yes. Aquatic plants are the foundation of your new pond, helping to balance your entire pond ecosystem. Valuable filtration is provided through the removal of nitrogen, ammonia, nitrates and other minerals that can lead to unsightly water conditions. Aquatic plants also provide extensive beauty, quickly naturalizing the environment and softening the edges while providing shelter and shade for your aquatic creatures. Ponds containing aquatic plants are more likely to have clear water, minimal waste, healthy fish, sufficient oxygen and a natural look. A wide array of plant choices allows you to express your creativity through your aquatic plantings. The next section explains some of the options available in the water gardening industry.



## Types of Plants

Aquatic pond plants are grouped into two basic categories: tropical and hardy. Hardy plants are able to over-winter in colder climates, allowing you to enjoy them year after year. Tropical plants, on the other hand, are more suited for warmer climates and often used as annuals in colder climate zones. Most hardy and tropical pond plants can be categorized into four categories: water lilies, marginal plants, floating plants and oxygenators.

### Water Lilies

Water lilies are among the most popular aquatic plants and are often the centerpiece of the water garden. These plants grow from the base of the pond and send up leaves and blooms to the surface of the pond. Water lilies not only provide your pond with breathtaking beauty and valuable shade, but they also keep the pond balanced and provide shelter for your pond fish. We recommend that you cover one-third of the pond's surface with floating leaves, such as water lilies. Water lilies are available in a wide variety of flower colors to suit your preference, including yellow, red, pink, white and even blue!



### Marginals

Marginal plants grow around the edges or “margins” of your pond, thriving in wet soil or shallow standing water. Many marginal plants are perennials, coming back year after year for your enjoyment. Popular marginal plants include: Horsetail, Papyrus, Canna, Sweet Flag, Marsh Marigold, Creeping Jenny, Cardinal Flower, Chameleon Plant, Arrowhead, Zebra Rush and so on.



Cardinal Flower



Creeping Jenny



Arrowhead

## Oxygenators

Oxygenators live below the surface of the water and increase oxygen levels throughout the day. The increased oxygen levels improve water conditions in your pond. Submerged aquatic plants absorb nutrients directly from the water, competing with algae and helping to balance your ecosystem. They also provide cover for your fish and microscopic life to grow and thrive. Popular varieties of submerged oxygenators include Jungle Val and Hornwort.



Jungle Val



Hornwort

## Floating Plants

Floating plants grow at the surface of your pond and their roots dangle beneath the plant, providing shade and biological benefits for your pond. Floating plants do a great job of filtering ponds by removing nutrients directly from the water, preventing algae growth and maximizing ideal water conditions. Popular floating plants include Water Lettuce, Water Hyacinth and Frogbit.



Water Lettuce



Water Hyacinth

## Products and Tips

### Pond Plant Fertilizer

Help your new pond plants reach their fullest potential by using aquatic plant fertilizer to optimize growth. Aquascape has developed Once-A-Year Pond Plant Fertilizer to help your plants thrive in your pond. Aquascape Once-A-Year Pond Plant Fertilizer contains a complete time-released fertilizer that maximizes plant growth and boosts flower production for the entire year. Try our aquatic plant fertilizer to experience the benefits first hand.



### Aquatic Planters

Through the use of Aquascape Aquatic Planters or the Aquatic Lily Planter, we have created the perfect way to add plants to your pond. Our planters will not crack or break like traditional plastic planters. Made from fine, porous material, our planters allow water to penetrate while preventing soil from entering your pond. The incredible flexibility makes it easy to place plants between rocks and other tight spaces, and the dark color allows the planter to easily blend into your water feature. Along with our Aquatic Lily Planter, we have three sizes of Aquascape Aquatic Planters available, allowing you to select the size most appropriate for your favorite aquatic plants.



### Potting Media

When it comes time to pot your new aquatic plants, we recommend using a potting media specially formulated for aquatic plants. Aquascape Pond Plant Potting Media is a great example of an all-natural, non-toxic media that is perfect for supporting aquatic plant growth!





## ADDING FISH

- WHY POND FISH
- KOI
- COMET GOLDFISH
- SHUBUNKIN
- ORFES
- PRODUCTS AND TIPS

## Why Pond Fish?

Adding pond fish to your pond is important for several reasons. Not only do pond fish add movement, color and personality to your pond, but they also play a large role in maintaining a healthy ecosystem. Pond fish, such as koi and goldfish, add a level of visual interest to the pond by displaying their impressive colors as they move through the water. Fish minimize algae growth by grazing on excess string algae growing in the pond. In addition, fish waste provides important nutrients for your aquatic plants. Depending on your location, there are numerous varieties of fish you may be able to keep in your pond. This next section explores a few of the more popular types of fish you may choose to keep in your pond.





## Popular Varieties of Pond Fish

While some pond owners prefer to select show quality koi fish for their water features, others simply prefer to stop by the pet store for a handful of 'feeder goldfish.' Regardless of which types of fish you decide to keep, you are sure to experience the joys of pond fish through the color, movement and personality associated with them. To help you decide which type of fish is best for you, let's explore some of the more popular types of pond fish you can keep in your pond.

### Koi

Koi are one of the more popular types of fish kept in ponds and are often considered the 'jewels of the water garden.' Koi are available in a wide variety of colors and patterns and can range in price significantly. While koi are typically more expensive than other varieties of pond fish, young koi can often be purchased between four and fifty dollars. Domesticated cold-water carp are able to adapt to a variety of climates and have been bred for their color since the 18th century. While similar to goldfish, koi are typically larger in size and have protruding barbels on the lip. Koi also grow larger and live longer than goldfish, sometimes reaching as large as three feet in length and living between twenty and thirty years. The longest living koi, known as Hanako, was reported to live to 226 years old!



Butterfly Koi



Common Koi

### Comet Goldfish

Comet goldfish are cold-water carp characterized by their longer, flowing fins. They are the only type of goldfish developed in the USA and come in a variety of colors, from all orange to white with red spots. Comets are a resilient species able to handle a wide variety of water conditions, making them a great first fish for your pond. Comet goldfish are often classified as 'feeder' fish in your local pet store, making them extremely easy on your wallet. This particular type of pond fish breeds quickly, so it is not uncommon to find them producing young in your pond. While they typically grow closer to seven or eight inches, comet goldfish are able to grow over a foot in length and live up to fourteen years.



Sarasa Comet

## Shubunkins

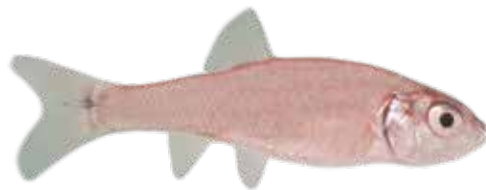
The shubunkin is a descendant of a species of wild carp originating in Asia. This single-tailed, long-bodied goldfish is known for its calico pattern set on a blue background. While this blue coloration is rare among goldfish, shubunkins are actually one of the hardiest varieties of goldfish available. Some of the colors more frequently seen include black, red, purple, orange and white. Shubunkins tend to be active and social, both desired traits in the world of pond fish. Shubunkins are known to live an average of ten to fifteen years and grow up to fourteen inches in length, while most remain closer to five inches. Due to their impressive coloration and patterns, shubunkins are sometimes referred to as the “poor man’s koi.” If you are limited by the size of your pond, consider adding a shubunkin or two for a fun new addition to your pond.



Calico Shubunkin

## Orfes

Golden orfes, also known as ides, are large, active, orange-colored fish with a narrow body that has grown in popularity since the 1970s. However, prior to being bred extensively in Europe, the fish was actually silver in color. This newly-developed orange shade is especially impressive, and due to the fish’s preference of swimming near the surface of the water, the striking color is constantly displayed for your enjoyment. This surface-dwelling characteristic and active swimming is also known to encourage koi and other pond fish to visit the surface of the water more often. Orfes should be kept in groups and are considered predators as they primarily feed on insect larvae, worms, crustaceans and insects found at the surface or bottom of the pond. Considered a rapidly growing variety, orfes are able to grow over two feet in length and can live up to 20 years or more!



Golden Orfes

## Products and Tips

### Aquascape Premium Fish Food Pellets

If you want happy and healthy pond fish, you need to feed a high-quality fish food. Aquascape Premium Staple Fish Food Pellets and Premium Fish Food Flakes are affordably priced and formulated to provide your pond fish with the nutrition they need to thrive. All Aquascape fish foods contain probiotics that aid in digestion and reduction of fish waste, while the high-quality protein optimizes growth rates. This floating food contains stabilized vitamin C and other quality ingredients, and is scientifically formulated for all pond fish. Aquascape fish food products will not break apart during feeding, helping to maintain clear water conditions. Keep your fish healthy by feeding them a well-balanced diet.



### Pond Net with Extendable Handle

The Aquascape Pond Net with Extendable Handle is a great tool for your pond. Its design is ideal for general pond maintenance and handling smaller fish. This small 12 x 7" net is great for use in tight spaces due to its compact design, and provides a perfect tool for children to lend a helping hand. Successful removal of debris significantly cuts down on maintenance and improves water quality. The extendable handle makes it easy to skim difficult areas in your pond by extending up to 63-inches. A versatile, quality pond net makes maintaining your pond simple and easy!



## WATER TREATMENTS

- WHY WATER TREATMENTS
- AUTOMATIC DOSING SYSTEM
- DOSING SYSTEM TREATMENTS
- BENEFICIAL BACTERIA
- SAB STREAM & POND CLEANER
- POND DETOXIFIER
- IONGEN
- AERATION

## Why Water Treatments?

Adding water treatments on a regular basis keeps your pond clean and healthy, and Aquascape's line of products makes the task easy and manageable. While many water treatments are only used as needed, we recommend a few products that should be used regularly throughout the season.



## The Automatic Dosing System

The Aquascape Automatic Dosing System for Ponds automatically adds water treatments to your pond, eliminating the guesswork and routine of adding them manually. In order to maintain optimum water quality, water treatments should be added consistently on a regular basis. The Aquascape Automatic Dosing System accurately and consistently applies your choice of specially-formulated Aquascape water treatments, providing ideal water conditions. A choice of four treatments provides pond owners with options for a wide variety of pond issues. The fully-programmable control panel is easy to use and allows the system to be adjusted to precisely suit the size of your pond, automatically adding the correct amount of treatment to your pond.



## Maintain

The Maintain treatment significantly reduces maintenance and fish loss, using a combination of beneficial bacteria, and enzymes. This powerful combination reduces pond maintenance and maintains optimum water quality, resulting in a crystal-clear, low-maintenance pond.



## Clean

The Clean treatment contains a powerful combination of sludge-eating bacteria and enzymes that help to optimize water quality by significantly reducing sludge caused by fish waste, uneaten fish food, and leaves and debris.



## Clear

The Clear treatment helps clear your discolored water and maintain crystal-clear water in your pond. Clear makes controlling build-up of debris and unsightly water conditions simple and easy.



## Protect

The Protect treatment helps decrease fish stress during seasonal changes or pond cleanouts. Protect is made from natural plant extracts that reduce stress and prevent parasites and bacterial infections in your fish.





## Beneficial Bacteria

We strongly recommend adding Aquascape Beneficial Bacteria to your new pond on a weekly basis to help ensure clean, clear and healthy water conditions while significantly reducing pond maintenance. Aquascape Beneficial Bacteria is packed full of eight pure strains of concentrated bacteria and is completely safe for fish, plants, pets and wildlife. Our Beneficial Bacteria will effectively reduce fish waste, organic plant material, sludge and excess nutrients in your pond, allowing you to spend more time enjoying your water feature and less time maintaining it.

## SAB Stream & Pond Clean

Use Aquascape SAB Stream & Pond Clean to help provide clean and clear water conditions with a combination of concentrated beneficial bacteria and enzymes. The powerful combination of strong natural cleaners helps to break down organic debris and maintain a biological balance in your feature, while the phosphate binder minimizes algae growth. SAB also helps reduce ammonia and nitrite in the feature.

## Pond Detoxifier

Make your pond safe for fish and plants using Aquascape Pond Detoxifier anytime you add new water to your pond. Pond Detoxifier removes and detoxifies chlorine, neutralizes ammonia and detoxifies and chelates copper and heavy metals that can harm your pond fish and aquatic plants. Tap water, including well water, often contains chlorine, chloramines and heavy metals. Eliminating toxins in your pond water is critical to ensure the health of your ecosystem.



## IonGen™ System

Help control unsightly water conditions without the use of liquid water treatments by using the IonGen System. The system is easy to install and designed with a microprocessor that sends a signal to the probe, helping you to reduce water feature maintenance. Using such a system helps decrease time spent maintaining the pond.



## Aeration

Oxygen is necessary to the success of your new ecosystem pond. While your waterfall will help to maintain sufficient oxygen levels, adding additional aeration will enhance the pond by optimizing water quality and clarity, helping to create an extremely stable environment for your fish and plants. Aquascape offers three separate options so you can choose the aerator that suits you and your pond best.



2-Outlet Pond Aerator



4-Outlet Pond Aerator



Pond Aerator PRO 60

## KEEP IT LOOKING BEAUTIFUL

- SPRING
- SUMMER
- FALL
- WINTER

### Seasonal Tips

Even though ecosystem ponds are extremely low maintenance, you can take certain steps throughout the year to ensure a healthy pond. With each season come environmental changes including debris load, temperature and precipitation. With these steps, you can optimize your pond for each season and provide ideal water conditions in the spring, summer, fall and winter.

#### Spring

Spring is an important time to get your pond ready for the entire year. Aside from emptying the debris from your skimmer regularly, you should take proper steps to establish the biological process in your pond. As water temperatures become warmer than 35°F, you can start adding Aquascape Cold Water Beneficial Bacteria to your pond. This helps ease your system into the season, promoting optimal water quality. Once your water reaches temperatures warmer than 50°F, you can start feeding Aquascape Premium Cold Water Fish Food Pellets which is digestible in lower temperatures. Pond clean-outs are optional for pond owners, depending on many factors. Some pond owners choose to perform a pond clean-out in the beginning of the spring season by draining the feature, power washing, removing debris, cleaning filters and re-filling. Detoxify the new water as mentioned in the water treatment section of this Owner's Manual. If you decide to go ahead with a spring clean-out, you can either hire a professional or do it yourself. Performing these steps helps maximize water conditions throughout the remaining seasons.



## Summer

Summer is most likely the season when you will spend the majority of time with your pond; fortunately, summer maintenance is minimal. We recommend emptying your skimmer net or basket as necessary. Pulling excess organic debris from the pond will also help to keep your pond clean throughout the summer. Supplement your pond with water treatments to support the biological balance of your pond. Depending on your location, hot summer days can increase the rate of evaporation of pond water. Eventually, you may need to top off the pond with fresh water. Make sure you detoxify the new water as mentioned in the water treatment section of this Owner's Manual. This makes the new water safe for your fish and plants. Taking these steps helps to provide you with the best pond experience.



## Fall

Fall brings the changing of leaves, and eventually the falling of leaves. Excess debris like fallen leaves and sticks can lead to issues with water clarity and quality. In areas where high levels of debris are common, we recommend temporarily covering the surface of your pond with Aquascape Protective Pond Netting. This prevents large amounts of debris from ever reaching the pond. As water temperatures dip below 50°F, you can start adding Aquascape Cold Water Beneficial Bacteria to your pond. This helps ease your system into the season, promoting optimal water quality. At this time, you should stop feeding your normal fish food and start feeding Aquascape Premium Cold Water Fish Food Pellets, helping to ease your fish into the cold weather ahead. As you prepare for winter, consider trimming back any water lilies in your pond. Eliminating this growth before it dies off will decrease the amount of debris you see the following spring. Completing these fall maintenance steps will keep your pond looking beautiful!





## Winter

Believe it or not, your pond can be extremely beautiful throughout the winter season! Fortunately, winter maintenance is minimal, requiring only a few simple steps to ensure a successful winter season. If you have fish, you must maintain a constant hole in the surface of the ice, allowing for proper gas exchange in your pond. This can be accomplished by using the Aquascape 300-Watt Pond De-Icer, coupled with an Aquascape Pond Aeration Kit and/or Aquascape AquaForce Solids Handling Pond Pump positioned just below the surface of the water. If you decide against running the pump through the winter, we recommend pulling the pump and storing it in a frost-free location. If your water feature contains a shallow stream or waterfall, we recommend checking throughout the season to eliminate ice damming if necessary. These simple steps optimize the health of your pond throughout the winter.



300 Watt Pond De-Icer



Aerator

# ENHANCE

- ENHANCEMENTS
- LIGHTING OPTIONS
- DECORATIVE ADD-ONS

## Enhancements

Many pond owners continue to make improvements to their pond as it matures, enhancing the water feature in countless ways. This allows for an incredible outlet of creativity, as you are able to express yourself through the natural beauty of your pond. Both aesthetic and functional additions further transform your outdoor space into a true aquatic paradise.



## Lighting Options

Add new or additional lighting to your water feature to bring it to life at night. Aquascape LED Garden and Pond Lighting is extremely energy efficient and allows you to enjoy your water feature at any time, day or night. Several LED lighting options are available, including waterfall lights and spotlights of several power options.



☎ US (866) 877-6637 ☎ | CAN (866) 766-3426

## Decorative Add-Ons

What makes your pond unique? Individualize your water feature with decorative aspects including ornamental spitters and fountains. Whether you prefer a water-spitting frog or bamboo fountain, the possibilities are endless. Don't be afraid to express yourself!



Double Frog with Cattail Spitter



Toucan Spitter



Deer Scarer Bamboo Fountain





## Frequently Asked Questions

Following are four frequently asked questions with answers provided by an Aquascape expert. If you have additional questions, please visit [support.aquascapeinc.com](http://support.aquascapeinc.com) or call us at (866) 877-6637 (US) or (866) 766-3426 (CAN). We are happy to help you along your water gardening journey!

### **Should I run my pump 24/7?**

Yes, it is highly recommended that you run your new pond pump 24 hours each day. This optimizes the health of your new pond ecosystem. Keeping your pump running constantly maximizes oxygen levels, maintains proper filtration and supports aerobic bacteria. Each of these factors is crucial to the health of your ecosystem. Oxygen levels vary throughout the day and night. Oxygen levels are at their lowest during the nighttime when plants start consuming oxygen. One of the reasons new pond owners are hesitant to run their pumps 24/7 is because they are concerned about the costs associated with continually running a pond pump. Fortunately, Aquascape pond pumps are energy efficient, allowing you to run your pumps constantly. So please do yourself and your pond a favor by running your pond pump constantly, resulting in optimal fish health and ideal water conditions throughout the year.

### **Will my pond breed mosquitos?**

A well-designed ecosystem pond contains water that is constantly moving, not allowing mosquitos to breed in the water. Keep your pump running and make sure you don't have stagnant areas throughout the pond. In addition, pond fish feed on mosquito larvae.





## Will my fish live through the winter?

If all appropriate steps are taken, your pond fish should have no problem living through the winter in your pond. One of the most important factors in winterization is the depth of the pond. The ideal depth for over-wintering your fish is at least 18 inches to two feet, providing enough space for the fish to hibernate comfortably. Another important factor is to keep a hole in the ice for gas exchange. Keeping a hole in the ice throughout the season allows oxygen to enter your pond and harmful gases to leave the pond, providing a safe environment for your finned friends. A hole can be effectively maintained using a pump, aerator or deicer. Aquascape carries a variety of products that can be used for this purpose. Some pond owners continue to run their waterfall throughout the winter. You should simply check on your pond throughout the season to make sure everything is working properly.



## How many fish can I have in my pond?

Pond fish generally require at least 10 gallons of water for each inch of body length. For example, a 6-inch fish should have at least 60 gallons of water to itself. This ensures an appropriate amount of fish to maintain a healthy ecosystem pond. It is always best to start with a couple of fish and slowly add new fish as adding a lot of fish at once can cause issues with water quality. An overstocked pond leads to issues with fish health, water clarity and water quality. Sick fish can be difficult to treat, so it is best to avoid these types of issues from the start!







# Votre Nouvel Étang D'écosystème

**MANUEL D'UTILISATION**

**BIENVENUE!**



## Bienvenue dans le “style de vie Aquascape!”

Félicitations pour votre nouvel achat et bienvenue dans le “style de vie Aquascape!” Dans ce manuel d’utilisation, vous trouverez des informations et des ressources qui vous aideront à réussir votre jardin aquatique. Tout jeune, j’ai développé une véritable passion pour le jardinage aquatique et j’aimerais vous faire partager toutes les joies que le jardinage aquatique m’a apportées. Aujourd’hui, plus que jamais, tout le monde a besoin d’un endroit où pouvoir oublier les soucis quotidiens et se détendre. Votre nouveau bassin est l’endroit idéal pour vous ressourcer, vous détendre et profiter de la nature sans avoir à quitter votre maison. En lisant ce manuel, vous y découvrirez des informations qui vous aideront à mieux comprendre comment votre bassin fonctionne, le rôle des plantes aquatiques, des poissons d’étang, et bien plus encore.

À vous de profiter maintenant de votre nouveau bassin!

*Greg Wittstock  
"The Pond Guy"*

Greg Wittstock  
The Pond Guy



**VOTRE PARADIS.  
NOTRE PASSION.®** ..... 38

**COMPOSANTS**..... 40

**VOICI COMMENT  
CELA FONCTIONNE** ..42

ADJONCTION  
**DE PLANTES**.....44

ADJOUTER  
**DU POISSONS** ..... 48

PRODUITS DE TRAITEMENT  
**DES EAUX**.....52

CONSERVER  
**BEAU**.....58

**AMÉLIORATIONS**.....62

FAQ POUR LES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES  
**DE BASSIN** .....66



**VOTRE PARADIS,  
NOTRE PASSION**

## Nous sommes ici pour aider

Votre paradis est vraiment une passion pour nous et nous nous engageons à vous permettre de profiter à fond de votre jardin aquatique, en vous libérant de tout souci. En choisissant Aquascape, vous pouvez être certain d'avoir pris la bonne décision.

Les produits inclus dans le nécessaire complet pour votre nouveau bassin sont couverts par l'une des meilleures garanties de l'industrie et notre service d'assistance à la clientèle est là pour vous aider et pour répondre à toutes les questions que vous pouvez vous poser.



☎ CAN (866) 766-3426 | US (866) 877-6637 | [aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)

Pour votre tranquillité d'esprit, sachez que nous sommes le seul fabricant de produits pour bassins à installer et à utiliser réellement nos produits quotidiennement.

[aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)



Vous voilà prêt à installer votre nouveau bassin et nous voulons être à vos côtés à tout instant pour pouvoir vous fournir notre assistance dès que vous en aurez besoin.



**Retrouvez-nous sur Facebook**

[facebook.com/aquascapeinc](https://facebook.com/aquascapeinc)



**Bulletin électronique mensuel  
de Pondside**

[aquascapeinc.com/pondside-monthly-e-newsletter](https://aquascapeinc.com/pondside-monthly-e-newsletter)



**Suivez-nous sur YouTube**

[youtube.com/aquascape4](https://youtube.com/aquascape4)



**Être inspiré sur Pinterest**

[pinterest.com/aquascapeinc](https://pinterest.com/aquascapeinc)



**Connectez-vous avec nous  
sur Twitter**

[twitter.com/aquascapeinc](https://twitter.com/aquascapeinc)



**Greg Wittstock, L'été Guy Vlog**

[youtube.com/gregwittstockthepondguy](https://youtube.com/gregwittstockthepondguy)

# COMPOSANTS

- ÉCUMOIRE
- BIOFALLS
- POCHE
- COUCHE DE SOUS-FINITION
- POMPE DE BASSIN
- TUYAUTERIE

## Écumeire

Le filtre de votre nouvelle écumeire est conçu pour éliminer les débris du bassin et les retenir dans un filet ou un panier spécial. Ce composant vous aide à maintenir votre bassin propre et limpide tout au long de l'année et à réduire l'entretien. L'écumeire fournit également à votre pompe un endroit pour qu'elle puisse tourner en toute sécurité, ce qui prolongera sa durée de vie.



## BioFalls®

Le filtre BioFalls est inclus dans le nécessaire complet de votre bassin et il fournit une filtration biologique qui permet au plan d'eau de conserver sa beauté tout au long de l'année. Le filtre BioBalls est fourni avec des tampons filtres et des BioBalls Aquascape qui offrent une surface de contact propice à la colonisation des bactéries. Le filtre permet également d'aménager facilement une chute d'eau ou un courant d'eau.



## Pompe de Bassin

Votre pompe à eau permet à l'eau de s'écouler et de circuler. En créant un débit d'eau approprié dans tout le bassin, la pompe permet de maintenir les niveaux d'oxygène nécessaires, d'optimiser la qualité de l'eau et de réduire au minimum l'entretien tout au long de l'année.



Pour la liste complète des produits, veuillez consulter les instructions accompagnant votre nécessaire [aquascapeinc.com](http://aquascapeinc.com)

## Tuyauterie

La tuyauterie incluse dans le nécessaire complet pour votre nouveau bassin permettra à votre pompe de refouler l'eau du bassin en la faisant passer de l'écumoire au BioFalls pour obtenir une filtration efficace. L'installation d'une tuyauterie robuste vous garantit des années d'utilisation sans souci et empêche la formation de fuites dans la plomberie.



## Poche

La poche retient l'eau de votre bassin. Grâce à sa garantie de 20 ans, la poche de votre nouveau bassin vous épargne tout souci concernant votre jardin aquatique et vous permet d'avoir la tranquillité d'esprit nécessaire pour en profiter pleinement, pendant des années.



## Couche de sous-finition

La couche de sous-finition aide à mieux protéger la poche du bassin des roches, des racines et autres objets tranchants pouvant l'endommager. Il s'agit d'une couche géotextile lisse et non tissée qui permet aux gaz de s'échapper de façon appropriée et d'éviter ainsi tout problème. Cette ligne de défense offre une sécurité supplémentaire à votre poche, année après année.



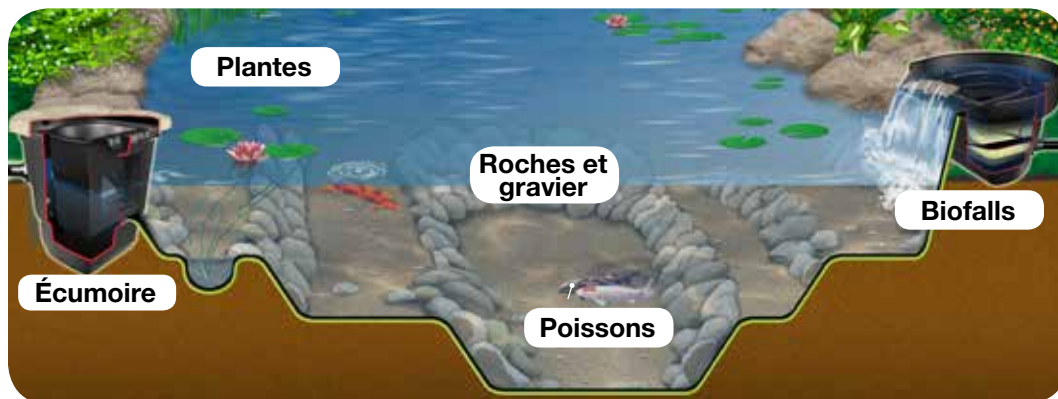
Pour la liste complète des produits, veuillez consulter les instructions accompagnant votre nécessaire

☎ CAN (866) 766-3426 | ☎ US (866) 877-6637

## VOICI COMMENT CELA FUNCTIONNE

### Le concept du bassin en écosystème

Le bassin en écosystème fonctionne avec la nature, ce qui permet à votre nouveau jardin aquatique de conserver toute sa splendeur, au seul prix d'un effort réduit au minimum. La création d'un écosystème bien équilibré réduira l'entretien et permettra aux poissons et aux plantes de se développer sainement tout en transformant votre arrière-cour en un petit coin de paradis incroyable et entièrement naturel nécessitant très peu d'entretien. Pour que votre nouveau bassin soit une réussite totale, il est utile de comprendre le rôle critique joué par chaque composant de l'écosystème.



#### Écumeoire (Filtration mécanique)

Le filtre de votre nouvelle écumeoire permet d'éliminer les débris du bassin en fournissant une filtration mécanique et en vous aidant à maintenir une eau propre et limpide.

#### BioFalls® (Filtration biologique)

La filtration biologique est fournie par votre nouveau filtre BioFalls. Les BioBalls et les tampons filtrants qui l'accompagnent fournissent une surface de contact propice à la colonisation des bactéries et participent efficacement à l'entretien du bassin en le maintenant propre et limpide tout au long de l'année.

## Roches et gravier

Les roches et le gravier dans votre nouvel étang jouent un rôle crucial dans votre écosystème, fournissant une surface énorme pour les bactéries bénéfiques. Similaire à votre BioFalls, ces bactéries aident à briser l'excès de nutriments dans l'eau et les débris organiques dissous sur la chaussée de l'étang.

## Recirculation d'eau

L'écoulement et la circulation de l'eau représentent un facteur extrêmement important dans ce concept de bassin en écosystème. En créant un débit d'eau approprié dans tout le bassin, la pompe permet de maintenir le niveau d'oxygène nécessaire, d'optimiser la qualité de l'eau et de réduire au minimum l'entretien du bassin.

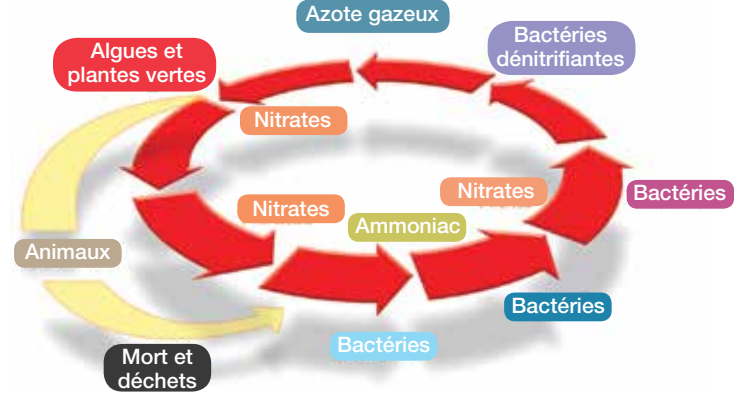
## Poissons

Les poissons d'étang font partie intégrante de tout écosystème. Non seulement les poissons aident à fournir des substances nutritives aux plantes aquatiques, mais ils se nourrissent également des algues filamenteuses qui se développent en abondance dans le bassin, ralentissant ainsi leur prolifération.

## Plantes aquatiques

Les plantes aquatiques sont à la base même de tout jardin aquatique ou bassin en écosystème. Les plantes aquatiques assurent l'équilibre de tout l'écosystème du bassin, réduisant ainsi au minimum l'entretien et optimisant les conditions aquatiques. Les plantes absorbent l'azote, l'ammoniac, les nitrates et d'autres minéraux pouvant à la longue donner un aspect inesthétique à l'eau.

## Cycle de l'azote



En tant que nouveau propriétaire de bassin, vous avez peut-être envie de savoir comment va fonctionner ce plan d'eau. Heureusement, vous n'avez pas besoin d'un diplôme en science de l'environnement pour comprendre ce processus. Le processus de nitrification, ou cycle de l'azote, est un processus biologique qui change l'ammoniac en formes de nitrite moins toxiques, puis en une forme de nitrate utilisable.

La grande quantité de surfaces de contact à la fois sur les matériaux filtrants biologiques et sur les rochers et le gravier favorise la colonisation des bactéries bénéfiques qui sont responsables du processus de nitrification. Les déchets organiques, les aliments aquacoles non ingérés et les déchets de poisson formeront de l'ammoniac en tant que sous-produit. Sans le cycle de l'azote, les niveaux d'ammoniac augmenteraient constamment, entraînant ainsi des problèmes de qualité d'eau et de santé des poissons. L'adjonction régulière de bactéries bénéfiques, par exemple Aquascape Beneficial Bacteria pour bassins, favorise ce processus. Beneficial Bacteria for Ponds helps to support this process.

## ADJONCTION DE PLANTES

- LES PLANTES AQUATIQUES, POURQUOI?
- NÉNUPHARS
- MARGINALES
- OXYGÉNATRICES
- PLANTES FLOTTANTES
- PRODUITS ET CONSEILS

### Les plantes aquatiques, pourquoi?

Il se peut que vous vous posiez la question : « Ai-je vraiment besoin d'ajouter des plantes à mon bassin? » La réponse est oui; les plantes aquatiques représentent la base de votre nouveau bassin. Les plantes aquatiques assurent l'équilibre de tout l'écosystème du bassin, réduisant ainsi au minimum l'entretien et optimisant les conditions aquatiques. On obtient une précieuse filtration en éliminant l'azote, l'ammoniac, les nitrates et d'autres minéraux pouvant donner un aspect inesthétique à l'eau. Les plantes aquatiques embellissent largement l'environnement en le naturalisant rapidement et elles arrondissent les bords tout en fournissant un abri et de l'ombre aux créatures aquatiques. Les bassins ayant des plantes aquatiques ont tendance à avoir une eau plus limpide, un minimum de déchets, des poissons sains, de l'oxygène en quantité suffisante et un aspect naturel. Vous pouvez choisir parmi un large éventail de plantes aquatiques et laisser libre cours à votre créativité pour les planter. La section suivante traite des options offertes dans l'industrie du jardinage aquatique.





## Types de plantes

Les plantes aquatiques pour bassins sont souvent regroupées en deux catégories de base : les plantes tropicales et les plantes vivaces. Les plantes vivaces sont capables de résister aux basses températures pendant l'hiver, vous donnant ainsi la possibilité d'en profiter année après année. À l'opposé, les plantes tropicales conviennent mieux aux climats plus chauds et sont souvent utilisées comme des plantes annuelles sous les climats plus froids. En raison de la sélection très large de plantes aquatiques offertes, nous allons nous concentrer sur les options qui sont les plus demandées dans l'industrie du jardinage aquatique : nénuphars, plantes marginales et oxygénatrices.

### Nénuphars

Les nénuphars sont sans doute les plantes aquatiques les plus demandées et ils forment souvent la pièce centrale du jardin aquatique. Ces plantes poussent depuis la base du bassin et agrémentent sa surface de feuilles et de fleurs. Non seulement les nénuphars embellissent de façon étonnante les bassins et offrent de précieux ombrages, mais ils aident également les bassins à rester équilibrés et à fournir un abri aux poissons. Il est souvent recommandé de couvrir 1/3 de la superficie du bassin de feuilles flottantes comme les nénuphars. Vous pouvez trouver des nénuphars dans une gamme étendue de couleurs pour satisfaire vos préférences, notamment le jaune, le rouge, le rose et même le bleu!



### Marginales

Les plantes marginales forment le groupe le plus étoffé de plantes aquatiques. Les plantes marginales poussent autour des rebords des bassins, « en marge » de ceux-ci, et se développent particulièrement bien dans un sol humide ou dans de l'eau stagnante peu profonde. De nombreuses plantes marginales sont pluriannuelles et refleurissent année après année pour votre plaisir. Parmi les plantes marginales figurent : la prêlé, le papyrus, le canna, la belle-angélique, le populage des marais, le lycopode aplati, la gloxinia écarlate, la plante caméléon, la flèche d'eau, la rouche zèbre, etc.



Gloxinia écarlate



Lycopode aplati



Flèche d'eau

## Oxygénatrices

Les oxygénatrices vivent sous la surface de l'eau et augmentent les niveaux d'oxygène tout au long de la journée. Les niveaux d'oxygène élevés améliorent les conditions aquatiques du bassin. Les plantes aquatiques immergées absorbent les substances nutritives contenues directement dans l'eau et sont en concurrence avec les algues pour maintenir l'équilibre de l'écosystème. Elles fournissent également un abri pour les poissons et d'autres formes de vie microscopiques qui poussent et prospèrent. Parmi les variétés d'oxygénatrices les plus demandées figurent l'héلودée d'Argentine et les anthocérotes.



Jungle Val



Anthocérotes

## Plantes flottantes

Les plantes flottantes poussent à la surface des bassins et leurs racines pendent sous la plante, fournissant ainsi de l'ombre et des bienfaits biologiques aux bassins. Les plantes flottantes font un excellent travail de filtration des bassins en extrayant directement de l'eau les substances nutritives, empêchant ainsi la prolifération des algues et donnant aux conditions aquatiques toutes les chances d'être idéales. Parmi les plantes flottantes les plus demandées figurent la laitue d'eau, la jacinthe d'eau et l'hydrocharis grenouillère.



Laitue d'eau



Jacinthe d'eau

## Produits et conseils

### Engrais pour plantes de bassin

Aidez vos nouvelles plantes d'étang à atteindre leur plein potentiel en utilisant des engrais pour plantes aquatiques pour optimiser la croissance. Aquascape a mis au point un engrais pour plantes une fois par an pour aider vos plantes à prospérer dans votre bassin. L'engrais pour plantes aquatiques One-A-Year Aquascape contient un engrais complet à libération prolongée qui maximise la croissance des plantes et stimule la production de fleurs pour toute l'année. Essayez notre engrais pour plantes aquatiques pour profiter des avantages de première main.



### Jardinières aquatiques

Grâce aux jardinières aquatiques Aquascape ou à la jardinière aquatique pour nénuphars, vous avez le moyen parfait d'ajouter des plantes à votre bassin. Nos jardinières ne se fissurent pas ou ne se cassent pas comme les jardinières traditionnelles en plastique. Elles sont fabriquées dans un matériau fin et poreux qui permet à l'eau de pénétrer à l'intérieur tout en empêchant la terre d'entrer dans votre bassin. Leur incroyable flexibilité permet de placer simplement des plantes entre des roches ou d'autres espaces exigus; leur couleur noire permet aux jardinières de se fondre facilement dans tout décor aquatique. Outre la jardinière aquatique pour nénuphars, nous offrons trois tailles de jardinières aquatiques Aquascape, ce qui vous permet de choisir la taille la plus appropriée pour vos plantes aquatiques préférées.



### Mélanges terreux

Quand viendra le moment de mettre en jardinière de nouvelles plantes aquatiques, nous vous recommandons alors d'utiliser un mélange terreux spécialement formulé pour les plantes aquatiques. Le mélange terreux pour jardinières de bassin Aquascape est un excellent exemple de mélange terreux entièrement naturel et non toxique parfait pour favoriser la croissance des plantes aquatiques.



## ADJOUTER DU POISSONS

- POURQUOI DES POISSONS D'ÉTANG?
- CARPE JAPONAISE
- POISSON ROUGE COMÈTE
- SHUBUNKIN
- IDE MÉLANOTE
- PRODUITS ET CONSEILS

## Pourquoi des poissons d'étang?

Il est important d'ajouter des poissons d'étang à votre bassin, et ce pour plusieurs raisons. Non seulement les poissons d'étang donnent du mouvement, de la couleur et de la personnalité à votre bassin, mais ils jouent également un grand rôle dans le maintien d'un écosystème sain. Les poissons d'étang, par exemple les carpes japonaises et les poissons rouges, ajoutent une touche visuelle au bassin grâce aux couleurs impressionnantes qu'ils exhibent quand ils se déplacent dans l'eau. Non seulement les poissons aident à fournir des substances nutritives aux plantes aquatiques, mais ils se nourrissent également des algues filamenteuses qui se développent en abondance dans le bassin, ralentissant ainsi leur prolifération. En fonction du site de votre bassin, il y a de nombreuses variétés de poissons qui peuvent agrémenter votre bassin. La section suivante vous fera découvrir certains des types de poissons les plus demandés que vous pouvez choisir pour votre bassin.



## Variétés de poissons d'étang les plus demandées

La sélection des types de poissons d'étang convenant le mieux à votre bassin peut s'avérer difficile. Tandis que certains propriétaires de bassin préfèrent choisir pour leur jardin exotique des carpes japonaises capables de concourir dans des salons ou des expositions, d'autres préfèrent simplement magasiner dans une animalerie et choisir une poignée de poissons rouges « de reproduction ». Quel que soit le type de poisson que vous choisissez, vous ne regretterez pas le plaisir que procurent les poissons d'étang grâce à leurs couleurs, leurs mouvements et la personnalité qui leur est propre. Pour vous aider à décider du type de poissons qui vous conviendra le mieux, nous allons explorer certains des types de poissons d'étang les plus demandés.

### Carpe japonaise

La carpe japonaise est l'un des types de poissons les plus demandés pour les bassins et elle est souvent considérée comme le « bijou du jardin aquatique ». La carpe japonaise se présente sous un large éventail de couleurs et de formes, son prix pouvant varier considérablement. Bien que les carpes japonaises soient généralement plus chères que d'autres variétés de poissons d'étang, les jeunes carpes affichent souvent un prix entre quatre et cinquante dollars. Cette carpe d'eau froide domestiquée est capable de s'adapter à une grande variété de climats et elle a été élevée pour sa couleur depuis le 18<sup>e</sup> siècle. Bien qu'elle ressemble au poisson rouge, la carpe japonaise est généralement de taille plus grande et possède de longs barbillons appendus aux lèvres. La carpe japonaise est plus grosse et vit plus longtemps que le poisson rouge, sa longueur pouvant atteindre trois pieds et sa durée de vie se situant entre vingt et trente ans. On raconte qu'une carpe japonaise, connue sous le nom de Hanako, a vécu 226 ans!



Koi papillon



Carpe japonaise commune

### Poisson rouge comète

Le poisson rouge comète est une carpe d'eau froide qui se distingue par des nageoires plus longues et ondulantes. Il s'agit du seul type de poissons rouges élevé aux États-Unis : il se présente sous un large éventail de couleurs allant de l'orange au blanc avec des points rouges. Les comètes appartiennent à une espèce résiliente capable de s'adapter à une grande variété de conditions aquatiques, ce qui en fait d'excellents poissons pour un bassin venant d'être aménagé. Dans les animaleries, le poisson rouge comète est souvent catalogué comme poisson « de reproduction », ce que votre porte-monnaie appréciera beaucoup. Ce type particulier de poisson d'étang se reproduit rapidement et il n'est pas inhabituel de constater de jeunes comètes dans les bassins. Bien que leur taille se situe généralement entre sept et huit pouces, les poissons rouges comètes peuvent avoir une taille supérieure à un pied et vivre jusqu'à quatorze ans.



Comète sarasa



## Shubunkin

Le shubunkin est une espèce descendante de carpes sauvages originaires d'Asie. Ce poisson rouge à queue unique et au long corps est connu pour ses couleurs bigarrées sur fond bleu. Bien que cette couleur bleue soit rare chez les poissons rouges, il s'agit en fait d'une des variétés de poissons rouges les plus résistantes. Le noir, le rouge, le pourpre, l'orange et le blanc sont les couleurs les plus fréquemment rencontrées. Le shubunkin a tendance à être actif et social, deux traits de caractère recherchés dans le monde des poissons d'étang. Les shubunkins sont connus pour vivre en moyenne de dix à quinze ans et mesurer jusqu'à quatorze pouces de longueur, la plupart d'entre eux mesurant autour de cinq pouces. En raison de leurs couleurs et de leurs taches impressionnantes, les poissons rouges shubunkins sont parfois affublés du titre de carpe japonaise du pauvre. Si vous êtes limité par la taille de votre bassin, vous pouvez envisager d'ajouter un ou deux shubunkins et égayer ainsi votre bassin.



Shubunkin bigarré

## Ide mélanote

L'ide dorée, également connue sous le nom d'ide mélanote, est un gros poisson actif de couleur orangée au corps étroit qui fait l'objet d'une demande croissante depuis les années 70. Toutefois, avant d'être élevé de façon extensive en Europe, ce poisson avait une couleur argentée. Les tons orangés qui l'habillent de nos jours sont assez impressionnants et, ce poisson aimant évoluer près de la surface de l'eau, vous pourrez profiter pleinement de ses couleurs éclatantes. Le fait que l'ide mélanote aime nager près de la surface et qu'elle soit très active incite les carpes japonaises et les autres poissons d'étang à rendre visite plus souvent à la surface de l'eau. Les ides mélanotes doivent rester groupées, car elles sont considérées comme des prédateurs se nourrissant principalement de larves d'insectes, de vers, de crustacés et d'insectes qui pullulent à la surface du bassin ou au fond. Considérées comme appartenant à une variété croissant rapidement, les ides mélanotes peuvent mesurer plus de deux pieds de longueur et vivre jusqu'à 20 ans ou plus!



Ide mélanote



## Produits et conseils

### Aquascape Premium Fish Food Pellets

Si vous voulez que vos poissons d'étang soient heureux et en bonne santé, vous devez les nourrir avec des aliments aquacoles de grande qualité. Les aliments aquacoles en granulés ou en flocons haut de gamme Aquascape sont formulés pour fournir à vos poissons d'étang la nutrition dont ils ont besoin pour se développer, à un prix abordable. Tous les aliments aquacoles Aquascape contiennent des probiotiques qui facilitent la digestion et réduisent les déchets de poisson, tandis que la protéine de haute qualité qui est incluse facilite l'optimisation des taux de croissance. Cette nourriture flottante contient de la vitamine C stabilisée et d'autres ingrédients de qualité et elle est scientifiquement formulée pour tous les poissons d'étang, y compris les carpes japonaises et les poissons rouges. Les aliments aquacoles Aquascape ne se rompent pas quand ils sont dans l'eau, ce qui permet de maintenir la limpidité de l'eau. Maintenez vos poissons en bonne santé en leur fournissant un régime bien équilibré.



### Filet de bassin à manche télescopique

Le filet de bassin à manche télescopique Aquascape est un excellent outil qui doit figurer dans votre arsenal. Sa conception en fait un outil idéal pour l'entretien général du bassin et la manipulation des petits poissons. En raison de sa forme compacte, ce filet de 12 pouces sur 7 pouces est idéal pour les endroits exigus et c'est un outil parfait pour les enfants qui veulent fournir leur aide. L'élimination efficace des débris réduit de manière significative le temps consacré à l'entretien et augmente la qualité de l'eau. Dans les endroits que de nombreux filets écumeurs ne peuvent pas atteindre, le manche télescopique qui se déploie sur 63 pouces permet de travailler facilement. Grâce à un filet de bassin efficace, l'entretien de votre plan d'eau devient simple et facile!



## PRODUITS DE TRAITEMENT DES EAUX

- LES PRODUITS DE TRAITEMENT DES EAUX, POURQUOI?
- SYSTÈME DE DOSAGE AUTOMATIQUE
- PRODUITS DE TRAITEMENT À SYSTÈME BÉNÉFIQUES
- BACTÉRIES BÉNÉFIQUES
- PRODUIT NETTOYANT SAB POUR COURANTS ET BASSINS
- DÉTOXIFIANT POUR BASSINS
- IONGEN
- AÉRATION

## Les produits de traitement des eaux, pourquoi?

Pour que l'eau de votre bassin soit toujours saine et propre, il est important d'ajouter régulièrement des produits de traitement des eaux. Heureusement, Aquascape, grâce à sa ligne complète de produits de traitement des eaux, vous facilite la tâche. Bien que de nombreux produits de traitement doivent être utilisés à certains moments, nous recommandons d'utiliser régulièrement quelques produits tout au long de la saison.



## The Automatic Dosing System

Le système de dosage automatique pour bassins Aquascape permet d'ajouter automatiquement des produits de traitement des eaux à votre bassin sans que vous ayez à vous livrer au petit jeu des devinettes pour savoir quand et comment ajouter manuellement des produits de traitement des eaux dans votre bassin. Pour maintenir une qualité d'eau optimale, il faut ajouter régulièrement la même dose de produits de traitement des eaux. Le système de dosage automatique Aquascape permet d'ajouter avec précision et régularité les produits de traitement des eaux Aquascape spécialement formulés que vous avez choisis. Un choix entre quatre traitements permet aux propriétaires de bassin de répondre à un large éventail de problèmes de bassin. Un tableau de commande entièrement programmable et facile à utiliser permet au système de se régler avec précision sur la taille de votre bassin et d'y ajouter automatiquement la quantité correcte de produits de traitement.



## Maintain

Le traitement Maintain permet de réduire de façon significative l'entretien et les pertes de poissons en utilisant une combinaison de bactéries bénéfiques, d'enzymes et un puissant agent d'agglutination du phosphate. Cette combinaison extrêmement efficace réduit l'entretien des bassins et maintient une qualité d'eau optimale, ce qui donne, sans entretien, un bassin d'une limpidité exceptionnelle.



## Clear

Le traitement Clear aidera à éclaircir l'eau décolorée et à maintenir une eau d'une limpidité exceptionnelle dans votre bassin. Clear permet simplement et facilement de contrôler l'accumulation de débris et d'empêcher l'eau d'avoir un aspect inesthétique.



## Clean

Le traitement Clean offre une combinaison efficace de bactéries et d'enzymes se nourrissant de boue qui aide à optimiser la qualité de l'eau en réduisant de façon significative la boue formée de déchets de poisson, d'aliments aquacoles non ingérés, de feuilles et de débris.



## Protect

Le traitement Protect favorisera la diminution du stress des poissons pendant les changements de saison ou le nettoyage du bassin. Protect est élaboré à partir d'extraits naturels de plantes qui réduisent le stress des poissons et empêchent le développement de parasites et d'infections bactériennes chez les poissons.



## Beneficial Bacteria

Nous recommandons vivement d'ajouter chaque semaine des bactéries bénéfiques à votre nouveau bassin pour mieux assurer que l'eau soit propre, limpide et saine tout en réduisant de façon significative l'entretien du bassin. Les bactéries bénéfiques Aquascape sont gorgées de huit souches pures de bactéries concentrées et sont sans danger pour les poissons, les plantes et la faune. Nos bactéries bénéfiques réduisent efficacement les déchets de poisson, les éléments végétaux organiques, la boue, les substances nutritives en excès dans votre bassin, vous permettant ainsi de profiter davantage de votre jardin aquatique et de passer moins de temps à l'entretenir.

## SAB Stream & Pond Clean

Utilisez SAB Stream & Pond Clean d'Aquascape pour vous aider à obtenir une eau propre et limpide grâce à une combinaison de bactéries bénéfiques et d'enzymes concentrés. Cette combinaison puissante de produits nettoyants naturels efficaces facilite la décomposition des débris organiques et maintient un équilibre biologique dans votre jardin aquatique, tandis que l'agent d'agglutination du phosphate réduit au minimum la prolifération des algues. Le SAB favorisera également la réduction de l'ammoniac et du nitrite dans le jardin aquatique.

## Pond Detoxifier

Offrez à vos poissons et à vos plantes un bassin sans danger en utilisant le détoxifiant pour bassins Aquascape chaque fois que vous ajoutez de l'eau à votre bassin. Le détoxifiant pour bassins élimine et détoxifie le chlore, neutralise l'ammoniac et détoxifie et chélate le cuivre et les métaux lourds qui pourraient être dangereux pour les poissons d'étang et les plantes aquatiques. L'eau du robinet, y compris l'eau de forage, contient souvent du chlore, des chloramines et des métaux lourds; pour assurer la santé de l'écosystème, il est donc important d'éliminer toutes les toxines qui se trouvent dans l'eau du bassin.



## IonGen™ System

Le système IonGen vous facilite le contrôle de l'aspect inesthétique de l'eau sans utiliser de produits liquides de traitement des eaux. Le système est facile à installer et il est conçu avec un microprocesseur qui envoie un signal à la sonde, vous aidant ainsi à réduire l'entretien des accessoires aquatiques. L'utilisation de ce type de système vous permettra de passer davantage de temps à profiter de la beauté de votre accessoire aquatique.





## Aération

Pour que votre bassin en écosystème soit une réussite totale, il faut de l'oxygène! Bien qu'une fontaine aide à maintenir un niveau d'oxygène suffisant, une aération supplémentaire embellira le bassin en optimisant la qualité et la limpidité de l'eau, aidant ainsi à créer un milieu environnant extrêmement stable pour vos poissons et vos plantes. Aquascape offre trois options distinctes pour que vous puissiez choisir l'aérateur que vous préférez et qui convient le mieux à votre bassin.



2-Outlet Pond Aerator



4-Outlet Pond Aerator



Pond Aerator PRO 60

## CONSERVER BEAU

- PRINTEMPS
- ÉTÉ
- AUTOMNE
- HIVER

### Conseils pour chaque saison

Même si les bassins en écosystème nécessitent très peu d'entretien, vous pouvez prendre certaines mesures tout au long de l'année : elles vous assureront un bassin en parfait état sanitaire. Chaque saison apporte son lot de modifications de l'environnement, notamment au niveau des débris, de la température et des précipitations. Grâce à ces mesures, vous pouvez optimiser votre bassin pour chaque saison et obtenir des conditions aquatiques idéales au printemps, en été, en automne et en hiver.

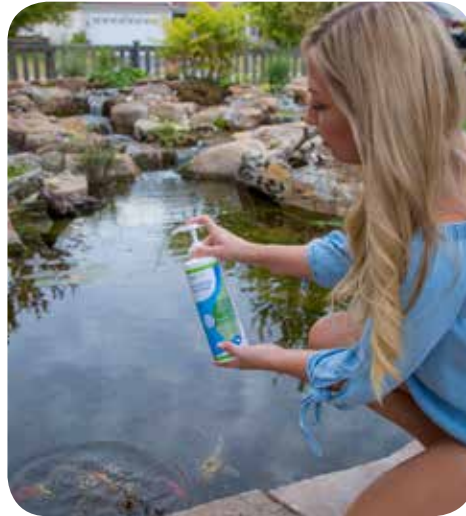
#### Printemps

Le printemps est une période importante pour préparer le bassin pour l'année entière. Outre l'élimination régulière des débris accumulés dans l'écumoire, vous devez prendre des mesures appropriées pour établir le processus biologique du bassin. Quand la température de l'eau est supérieure à 35 °F, vous pouvez commencer à ajouter des bactéries d'eau froide à votre bassin. Ceci vous aidera votre système à mieux s'acclimater à la saison et à fournir une eau de qualité optimale. Une fois que la température de l'eau est supérieure à 50 °F, vous pouvez commencer à nourrir les poissons d'aliments aquacoles pour eau froide qui peuvent être digérés à basse température. Il n'est pas obligatoire de procéder au nettoyage du bassin, de nombreux facteurs entrant en jeu. Certains propriétaires de bassin choisiront d'effectuer un nettoyage de leur bassin au début du printemps en vidangeant le jardin aquatique, en le lavant à haute pression, en éliminant les débris, en nettoyant les filtres et en remplissant de nouveau le bassin (assurez-vous de détoxifier toute adjonction d'eau comme cela est mentionné dans la section du manuel d'utilisation réservée aux produits de traitement des eaux). Si vous décidez d'effectuer un nettoyage de printemps, vous pouvez faire appel à un professionnel ou le faire vous-même. En effectuant ces étapes, vous améliorerez au maximum les conditions aquatiques tout au long des trois autres saisons.



## Été

L'été est probablement la saison pendant laquelle vous passerez le plus de temps près de votre bassin. Heureusement, l'entretien est vraiment minime en été, ce qui vous permet de profiter davantage de votre bassin. Nous recommandons de vider au besoin le filet ou le panier d'écumoire. En retirant les débris organiques en excès dans le bassin, il vous sera plus facile de maintenir la propreté de votre bassin tout au long de l'été. L'apport de bactéries bénéfiques est crucial pour maintenir l'équilibre biologique de votre bassin et, pour obtenir les meilleurs résultats, nous recommandons d'en ajouter au moins une fois par semaine. En fonction du lieu où se trouve le bassin, pendant les chaudes journées d'été, l'évaporation de l'eau du bassin peut s'accélérer. Vous pouvez même envisager de rétablir le niveau du bassin en ajoutant de l'eau douce. N'oubliez pas de détoxifier l'eau nouvelle comme cela est mentionné dans la section du manuel d'utilisation réservée aux produits de traitement des eaux. Cette opération rend la nouvelle eau sans danger pour les poissons et les plantes. En prenant ces mesures, vous êtes certain de passer un été formidable à profiter de votre bassin.



## Automne

À l'automne, les feuilles se transforment et finissent par tomber. Les débris en excès comme les feuilles mortes et les bouts de bois peuvent affecter la limpidité et la qualité de l'eau. Dans les régions où les débris sont importants, nous recommandons de recouvrir temporairement la surface du bassin à l'aide d'un filet spécial. Ceci empêchera de grandes quantités de débris de se déposer dans le bassin. Quand la température de l'eau descend au-dessous de 50 °F, vous pouvez commencer à ajouter des bactéries d'eau froide à votre bassin. Ceci vous aidera votre système à mieux s'acclimater à la saison et à fournir une eau de qualité optimale. C'est à ce moment que vous devez arrêter de nourrir les poissons avec des aliments aquacoles normaux et que vous pouvez commencer à leur donner des aliments aquacoles d'eau froide, ce qui préparera mieux les poissons à la saison froide. Lors de cette préparation pour l'hiver, pensez à tailler les nénuphars du bassin. En éliminant toute prolifération avant qu'elle meure, vous diminuerez la quantité de débris accumulés au printemps suivant. En effectuant ces quelques opérations d'entretien, vous maintiendrez la splendeur de votre bassin!



## Hiver

Croyez-le ou non, votre bassin peut être extrêmement beau pendant la saison d'hiver! Heureusement, l'entretien est minime l'hiver : quelques mesures simples doivent être prises pour que la saison d'hiver soit une réussite. Si vous avez des poissons, vous devez maintenir ouvert en permanence un trou dans la surface de la glace pour permettre un échange de gaz approprié dans le bassin. Ceci peut être accompli à l'aide d'un dégivreur, d'un aérateur ou d'une pompe à eau que vous positionnerez juste sous la surface de l'eau. Si vous décidez de ne pas faire tourner la pompe pendant tout l'hiver, nous vous recommandons de la retirer et de la remiser dans un endroit où il ne gèle pas. Si votre jardin aquatique est agrémenté d'un courant peu profond ou d'une chute d'eau, nous vous recommandons de procéder à des inspections tout au long de la saison froide pour vérifier s'il est nécessaire d'éliminer la formation de barrières de glace. Ces simples étapes vous permettront d'optimiser la santé de votre bassin tout au long de l'hiver.



300 Watt Pond De-Icer



Aerator

# AMÉLIORATIONS

- DES AMÉLIORATIONS CONTINUES
- OPTIONS D'ÉCLAIRAGE
- ACCESSOIRES DÉCORATIFS
- AÉRATION

## Des améliorations continues

De nombreux propriétaires de bassin continueront à apporter des améliorations à leur jardin aquatique au fur et à mesure qu'il grandit, et les façons de le faire sont innombrables. Ceci peut donner lieu à un incroyable débordement de créativité : vous allez pouvoir vous exprimer pleinement en embellissant votre bassin. Que les améliorations apportées soient esthétiques ou fonctionnelles, vous allez pouvoir transformer votre espace extérieur en véritable petit coin de paradis.





## Options d'éclairage

Que vous ayez déjà installé un simple éclairage ou que votre bassin ne soit pas encore éclairé, tout éclairage ajouté à votre jardin aquatique lui redonnera de la vie une fois la nuit tombée. L'éclairage DEL est extrêmement écoénergétique et vous permettra de profiter de votre jardin aquatique à toute heure du jour ou de la nuit, sans pour autant vider votre portefeuille. Plusieurs options d'éclairage DEL sont offertes, notamment l'éclairage de chute d'eau et les projecteurs à plusieurs options d'alimentation.



## Accessoires décoratifs

Qu'est-ce qui rend votre bassin unique? Personnalisez votre jardin aquatique en installant des accessoires décoratifs, par exemple des gargouilles ou une fontaine ornementale. Que vous préfériez une grenouille crachant de l'eau ou une fontaine-pierre bouillonnante, les possibilités sont infinies. N'ayez pas peur de laisser libre cours à votre imagination!



Double Frog with Cattail Spitter



Toucan Spitter



Deer Scarer Bamboo Fountain



## Foire aux questions

En tant que propriétaire d'un nouveau bassin, il est probable que vous vous poserez certaines questions à un moment ou un autre. Pour vous aider à trouver une réponse à vos questions, nous avons inclus les quatre questions les plus fréquemment posées avec les réponses de l'expert Aquascape. Si vous estimez ne pas avoir de réponse satisfaisante à vos questions, veuillez vous rendre sur le site [www.support.aquascapeinc.com](http://www.support.aquascapeinc.com) ou nous appeler au (866) 877-6637 (États-Unis) ou au (866) 766-3426 (Canada). Nous serons heureux de pouvoir vous aider dans votre démarche!

### **Dois-je faire tourner ma pompe 24 heures sur 24, sept jours sur sept?**

Oui, il est vivement recommandé de faire tourner la pompe de jour comme de nuit. Ceci permettra de mieux optimiser la santé de votre nouveau bassin à écosystème. En faisant constamment tourner votre pompe, vous augmentez au maximum le niveau d'oxygène, vous obtenez une filtration appropriée et vous permettez aux bactéries aérobies de mieux se développer. Chacun de ces facteurs est crucial pour la réussite de tout écosystème. Le niveau d'oxygène varie pendant le jour et la nuit. L'oxygène est à son plus bas niveau la nuit quand les plantes commencent à consommer de l'oxygène. Une des raisons pour laquelle les nouveaux propriétaires de bassin hésitent à faire tourner leur pompe 24 heures sur 24, sept jours sur sept, est qu'ils sont inquiets des coûts associés à une pompe qui tourne constamment. Heureusement, les pompes Aquascape sont en général très éconergétiques, ce qui vous permet de les faire tourner constamment sans pour autant casser votre tirelire. Alors, n'hésitez pas et rendez service à votre bassin en faisant tourner votre pompe constamment : vos poissons seront en excellente santé et les conditions aquatiques seront idéales tout au long de l'année.

### **Mon bassin va-t-il devenir un nid de moustiques?**

Absolument pas : un bassin bien conçu n'attire pas les moustiques et ne les aide pas à se développer. Ceci est dû principalement au mouvement de l'eau. Un écosystème bien conçu permet à l'eau d'être en mouvement constant, ce qui empêche les moustiques de pondre. Faites tourner votre pompe constamment et assurez-vous de ne pas avoir créé d'endroits où l'eau stagne. Par ailleurs, les poissons d'étang permettent également de maintenir les moustiques à l'écart. Les poissons d'étang, par exemple les carpes japonaises et les poissons rouges, se nourrissent de larves de moustique, ce qui les empêche de coloniser votre bassin.



## Mes poissons survivront-ils à l'hiver?

Si toutes les mesures appropriées sont prises, vos poissons d'étang n'auront aucun problème à passer l'hiver dans votre bassin. Un des facteurs les plus importants de l'hivernisation est la profondeur du bassin. La profondeur idéale pour que les poissons passent un bon hiver est d'environ deux pieds, ce qui leur donne un espace suffisamment confortable pendant la saison froide. Un autre facteur important consiste simplement à maintenir ouvert un trou dans la glace pour permettre l'échange des gaz. En pratiquant un trou dans la glace qui restera ouvert pendant tout l'hiver, l'oxygène peut pénétrer dans votre bassin et les gaz nocifs peuvent s'en échapper, ce qui fournit un milieu environnant sûr à vos amis à nageoires. Vous pouvez maintenir efficacement un trou ouvert à l'aide d'une pompe, d'un aérateur ou d'un dégivreur. Aquascape offre une variété de produits pouvant être utilisés à cette fin. Certains propriétaires de bassin continuent à faire tourner leur chute d'eau tout au long de l'hiver. Pour vous assurer que tout fonctionne bien, il vous suffit d'inspecter votre bassin tout au long de la saison froide.



## Combien de poissons puis-je avoir dans mon bassin?

Les poissons d'étang nécessitent généralement au moins 10 gallons d'eau pour chaque pouce de longueur de leur corps. Par exemple, un poisson de 6 pouces de longueur doit avoir au moins 60 gallons d'eau pour vivre. Cette règle limite le nombre de poissons que vous pouvez avoir dans votre nouveau bassin, mais elle contribue au bon état sanitaire du bassin et au bonheur de vivre des poissons. Il est toujours préférable de commencer avec un couple de poissons et d'ajouter petit à petit d'autres poissons, car mettre dans un bassin beaucoup de poissons à la fois peut affecter la qualité de l'eau. Vous pouvez avoir vu des bassins contenant un grand nombre de poissons, mais il faut savoir que ces bassins deviennent moins sains avec le temps. Un bassin trop chargé en poissons sera affecté par des problèmes de santé des poissons, de limpidité et de qualité de l'eau. Les poissons malades peuvent être difficiles à soigner et il est donc préférable d'éviter ce type de problèmes dès le début!



